

Pferdesporttage in Gossau



15.–17. Juli 2016

22.–24. Juli 2016



DURSTIG? SUCHEN SIE EINEN REGIONALEN,
ZUVERLÄSSIGEN UND FLEXIBLEN GETRÄNKEHÄNDLER?



WIR MACHEN SIE DURSTFREI.CH

HAUS- UND FIRMENLIEFERDIENST
GOSSAU/ANDWIL/ARNEGG/NEDERBÜREN
MARKENGETRÄNKE FÜR EVENTS MIT RÜCKGABEMÖGLICHKEIT

STADTBÜHLER
GETRÄNKE

Startlisten

Die provisorischen Startlisten für das Wochenende vom 15.–17. Juli 2016 sind auf **www.rfvw.ch** abrufbar.

Die provisorischen Startlisten für das Wochenende vom 22.–24. Juli 2016 sind auf **www.sommersweid.ch** abrufbar.

Definitive Startlisten sind eine Stunde vor Prüfungsbeginn auf dem Sekretariat erhältlich.

An- und Abmeldungen

15.–17. Juli 2016

RVFW - Sekretariat, Gabriela Fäh:

Tel. 076 205 36 31

Mail: rwv@faeh.biz

22.–24. Juli 2016

Stall Sommersweid, Mirella Rutz:

Tel. 078 689 38 43

Mail: concours@sommersweid.ch

Pferde- oder Reiterwechsel

Bis 24 h vor Prüfungsbeginn gratis, danach wird eine Gebühr von CHF 10.00 erhoben.

Hunde

Hunde sind auf dem gesamten Areal an der Leine zu führen. Während der Parcoursbesichtigung sind Hunde nicht erlaubt.

Parkplätze

Es dürfen nur die markierten Felder oder die von Funktionären zugewiesenen Parkplätze zum Abstellen der Fahrzeuge benutzt werden.

Das Ausmisten der Anhänger oder Transporter ist strikte verboten und zieht bei Nichtbeachtung Disqualifikation nach sich!

Anfahrt

Autobahnausfahrt Gossau / Bischofszell, danach der Beschilderung folgen.

Trainingsspringen

Das Trainingsspringen findet am 20.07.2016 ab 08.00 Uhr statt. Weitere Informationen auf www.sommersweid.ch

Haftung

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für allfällige Unfälle, Krankheiten oder Sachschäden, welche Reiter, Besitzer oder Pferde betreffen. Er übernimmt auch Drittpersonen gegenüber, ausser der gesetzlichen Haftpflicht, keine Haftung für Diebstähle, Unfälle oder Sachschäden.

Wir danken den Landbesitzern

Josef Schefer, Landwirt, Gossau

Thomas Rutz, Landwirt, Gossau



Blumenschmuck im Festzelt

Blumen Ranch

Blumenschmuck im Parcours

GARTEN  **BAU**
BERNHARDSGRÜTTER AG ARNEGG
Erweiterter Wohnraum in der Natur.

Anzeigetafel

MÖHL
Apfelsäfte

Flots

ARTY

SIEDRUCK STALLPLAKETTEN & FLOTS

Kaffee


maromas
PREMIUM COFFEE

Barwagen

 **Odermatt Handels AG**

Plaketten


Stallplaketten
ISLER Print GmbH | 9063 Stein AR

Baumaterial

BAU
MIT
HOLZ



HOLZBAU LEDERGERBER AG
Lindenstrasse 9a
9204 Andwil

Tel: 071 385 62 94
info@holzbau-ledergerber.ch
www.holzbau-ledergerber.ch

Wir empfehlen uns
für die Pflege, Reparatur und Umbau
sowie für die Ausführung von Zimmerei und
Schreinereien, Komplektionen aller Art
Wände und Decken aus Holz, Bodenbeläge
und Treppen

Abfallentsorgung


Brunner
Umweltservice AG

Bodenpflege

DezIhofer AG
Maschinen und Fahrzeuge

Getränke

Mineral laut + still, Coca Cola, Cola Zero, Rivella rot, Ice Tea, Citro, Shorley, Holderblüten	5.0dl	Fr. 4.50
---	-------	----------

Mineral laut + still, Coca Cola, Rivella rot, Shorley, Citro	1.5l	Fr. 9.50
---	------	----------

Weine

Weissweine

Herbstgold	1.0dl	12%	Fr. 5.50
Herbstgold	5.0dl	12%	Fr. 19.00
Summa Summarum Pinot Grigio	7.5dl	12%	Fr. 24.00

Rotweine

Maienfelder	1.0dl	14%	Fr. 5.50
Maienfelder	5.0dl	14%	Fr. 19.00
Tinto Tempranillo	7.5dl	13.5%	Fr. 24.00

Erdbeerwein / Holderblütenwein	5.0dl	7.1%	Fr. 19.00
--------------------------------	-------	------	-----------

Bier & Saft:

Freihof Lager offen	3.0dl	4.8%	Fr. 3.50
Sonnwendlig alkoholfrei	5.0dl		Fr. 5.50
Möhl trüb	5.0dl	4.0%	Fr. 5.50
Möhl trüb alkoholfrei	5.0dl		Fr. 5.50

Kaffee & Tee:

Kaffee Creme		Fr. 3.50
Luz (Chrüter, Zwetschgen)		Fr. 5.50
Kaffee Fertig (Chrüter, Zwetschgen)		Fr. 5.50
Ritterkaffee (Grand Napoleon)		Fr. 6.00
Pfefferminztee, Früchtetee		Fr. 2.00

zum Wohl!

Ihre Gastgeber



www.rfvw.ch



www.sommersweid.ch

Die Jugendschutzbestimmungen verbieten den Verkauf von alkoholischen Getränken an unter 16-jährige, gebrannte Wassern, Apéritiven und Alkopops an unter 18-jährige. Das Personal darf einen Ausweis mit Altersangabe verlangen.

Speisen

Bratwurst mit Brot	Fr. 6.00
Stumpen mit Brot	Fr. 5.50
Salatteller mit Brot	Fr. 10.50
Schnitzelbrot	Fr. 8.50
Schnitzel mit Salat	Fr. 15.00
Schnitzel mit Pommes	Fr. 14.00
Fleischkäse mit Brot	Fr. 7.00
Fleischkäse mit Kartoffelsalat	Fr. 12.50
Pommes frites	Fr. 5.00
Sandwiches	Fr. 5.00

Kleinigkeiten & Süßes

Gipfeli	Fr. 1.50
Nussgipfel	Fr. 3.00
Creme Rolle	Fr. 4.50
Diverse Kuchen	Fr. 2.50

En Guätä!

Ihre Gastgeber



www.rfvw.ch



Stall Sommersweid
MARCEL RUTZ
www.sommersweid.ch

Auch in unserer Bar freuen wir uns auf Ihren Besuch!



Unsere Festwirtschaft

Herzlich willkommen!

Der Reit- und Fahrverein Waldkirch freut sich, Sie als Gäste, Teilnehmer/Innen und Pferdefreunde an unseren Pferdesporttagen 2016 begrüssen zu dürfen. Zum ersten Mal dürfen wir Gast auf der Reitanlage Sommersweid von der Familie Rutz sein. Herzlichen Dank für die Gastfreundschaft!

Mit dem Wechsel des Austragungsortes von Waldkirch nach Gossau können wir für Reiter und Pferd optimale Bedingungen bieten.

Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren und Gönner für Ihre Unterstützung. Ebenfalls ein grosser Dank allen Vereinsmitgliedern, Helfern und Funktionären ohne die ein solcher Anlass nicht durchführbar wäre.

Wir begrüssen alle KonkurrentInnen und hoffen, dass Ihre Teilnahme zum erfolgreichen Erlebnis wird! Allen Zuschauern, Gönner und Sponsoren wünschen wir gesellige und gemütliche Stunden mitten in unserer „Rösselfamilie“.

Auf ein schönes Turnier mit fairem Sport und ausgelassener Stimmung freut sich das gesamte OK der Pferdesporttage 2016.

Die OK-Präsidentin

Aline Straub

Steildächer | Flachdächer | Gerüstbau | Fassadenbekleidungen

 **dach müggler ag**

9205 Waldkirch | 9200 Gossau | T 071 433 11 75

ASPKOM

mehr kunden gewinnen



WIR SIND DIE HANDWERKER DER NEUEN GENERATION

- WEBDESIGN
- ONLINE MARKETING
- SOCIAL MEDIA

Toggenburgerstr. 104
CH-9500 Wil SG
T 071 913 60 60
info@aspkom.ch
www.aspkom.ch
www.facebook.com/aspkom

Aktuell, übersichtlich,
mobiletauglich -
die neue Vereinswebseite
www.rfvw.ch made by
ASPKOM.





All-New Hyundai Tucson

Ab CHF 22 455.—*

3.9% Leasing ab CHF 187.—/Mt.**

 NEW THINKING.
HYUNDAI NEW POSSIBILITIES.

* 1.7 CRDi 2WD Origo (Listenpreis CHF 24 950.— abzüglich 10% eco-blue Bonus für Bestellungen 1.1.—31.3.2016 | Immatrikulation bis 31.3.2016), Abb.: 2.0 CRDi 4WD 136 PS Vertex abzüglich 10% eco-blue Bonus ab CHF 33 705.—, Normverbrauch gesamt (1.7 CRDi 2WD 115 PS | 2.0 CRDi 4WD 136 PS): 4.6 (Benzinäquivalent 5.2) | 5.2 (Benzinäquivalent 5.8) l/100 km, CO₂-Ausstoss: 119 | 139 g/km, Energieeffizienz-Kat. B | C, Ø CH CO₂: 139 g/km. — ** Leasingkonditionen 3.9%: Listenpreis abzüglich eco-blue Bonus, Dauer 48 Mt., Zinssatz 3.9% (effektiv 3.975%), erste grosse Leasingrate 33%, Restwert 36%, Fahrleistung 10 000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Unverbindliche Nettopreisempfehlung, CHF inkl. 8% MwSt.

Ihr Zugfahrzeug für jedes Wetter!

autocentersäntis. Stratos Automobile AG, Bildstrasse 3,
9030 Abtwil / SG, Telefon 071 313 68 68,
autocentersaentis-abtwil.hyundai.ch

Organisation

Veranstalter	Reit- und Fahrverein Waldkirch
Austragungsort	Stall Sommersweid, 9200 Gossau SG
OK-Präsidentin	Aline Straub, Abtwil
Nachfolgerin	Céline Engetschwiler, Waldkirch
Vice-Präsident	René Fäh, Arnegg
Finanzen	Nicole Burri, Waldkirch
Sekretariat	Gabriela Fäh, Arnegg
Sponsoring	Werner Hengartner, Waldkirch
	René Gubler, Abtwil
Festwirtschaft	Marianne Brunner, Egg-Flawil
	Sabrina Eberle, Gossau
Bauten	Armin Stäheli, Arnegg
Presse	Marie-Rose Looser, Arnegg
Werbung/Arbeitspläne	Katja Bossart, Niederbüren

Funktionäre

Jurypräsident	Vincenz Gehrig, Winden
Parcoursbauer	Urs Wiesmann, Bonau
	Sascha Horn, Busswil
Speaker	David Stadelmann, Erlen
	Michael Hungerbühler, Niederwil
Zeitmessung	Gebrüder Moor, Arbon
Hufschmied	Bühler Schmiede AG, Abtwil
Veterinärin	Stefanie Brägger, Gossau SG

**fenster
dörig**

Holz/Metall- und Kunststoff-Fenster
Qualität, Funktionalität, Wärme- und Schalldämmung

Fenster Dörig AG • 9050 Appenzell • Tel. 071 787 87 80 • www.doerig.ch



Herzlichen Dank allen unseren Gönnern & Sponsoren!

AGROKORN AG, Bischofszell
Alpha Solutions AG, St. Gallen
Architekturbüro Rutz & Partner, Schwarzenbach
Arnold Walter, Schönenberg an der Thur
ASPKOM GmbH, Wil
Beck Künzle, Gossau
Blumenranch, Niederbüren
Blumer-Lehmann AG, Gossau
Brauerei Stadtbühl AG, Gossau
Brunner Umweltservice AG, Flawil
Bühler Schmiede AG, Abtwil
Cygnet GmbH, Niederwil
Dach Müggler AG, Waldkirch
Dezilhofer AG, Niederbüren
Elektro Sonderer AG, Appenzell
Felix Bühler AG, St. Gallen
Fenster-Dörig AG, Appenzell
FLORINO, Waldkirch
Freihof AG Brauerei & Hofstube, Gossau
Garten & Bau Bernhardsgrüter AG, Arnegg
Politische Gemeinde Waldkirch
Hansruedi Brändle, Flawil
Heinz Kaiser AG, Oberbüren
Hirschen - Metzg, Waldkirch
Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil
Holderhof Produkte AG, Niederwil
Holzbau Ledergerber AG, Andwil
horses.ch, Rubigen
Importadora Corazza GmbH, Appenzell
Küng Logistik-Center AG, Schwarzenbach
Kunz Kunath AG, FORS-Futter, 8570 Weinfelden
labelle Sattel AG, Herisau
Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren
Landi Fürstenland AG, Wittenbach
Landi Oberthurgau AG, Bischofszell
LIGA Lindengut-Garage AG, Wil
LUWA Holzbau GmbH, Bernhardzell
Marstatt AG, Oberbipp
Martin Confiserie Manufaktur AG, Leimbach
Matile GmbH, Rubigen
MEGA GOSSAU AG, Gossau
Migros Genossenschaft Ostschweiz, Gossau
Mosterei Möhl AG, Stachen
Müggler AG, Spenglerei u. sanit. Anlagen, Waldkirch
Multiforsa AG, Auw
Odermatt Handels AG, Niederwil
Pferdeversicherungs - Genossenschaft, Bischofszell
und Umgebung, Hohentannen
QUALIPET AG, Dietlikon
Raiffeisenbank Waldkirch Genossenschaft, Waldkirch
Restaurant Rössli, Henau
Restaurant Schwizerhüsli, Muolen
Restaurant Sennhof, Waldkirch
Restaurant Sternen, Arnegg
RH Marketing GmbH, Gossau
Roth Gerüstbau AG, Oberbüren
Rufer AG, Gossau SG
Rüttimann Reisen AG, Niederbüren
Schliess Konrad, Hufbeschlag, Gossau
Schildknecht Einstreuhandel, Eggersriet
Spirig Pferdesport St.Gallen GmbH, St.Gallen
Sportfoto Goetz, Diepoldsau
Stall Baumgartner, Jonschwil
Stratos Automobile AG, Abtwil
Sutter Apparatebau AG, Abtwil
Th. Inauen AG, Waldkirch
Thomas Rutz, Landmaschinen, Gossau
Tierarztpraxis am Tannenberg, Waldkirch
Trittenbass+Bosshard, Festhallenvermietung, Gossau
UFA AG, Wil SG
Vital AG, Oberentfelden
Wagner Holzbau GmbH, Niederbüren
Zaunteam Hans Graf GmbH, Arnegg

Wir danken auch allen Sponsoren welche nach dem Druck des Programmes eingegangen sind!





ESSEN



TRINKEN



ÜBERNACHTEN



GASTRONOMIE
AUS
LEIDENSCHAFT



071 422 20 91 · www.alte-herberge.ch

Einladung zum Nötli-Club-Apéro

Herzlichen Dank für die Unterstützung unserer Pferdesporttage in Gossau 2016! Der Nötli-Club-Apéro findet am Freitag 15. Juli 2016 ab 18.00 Uhr auf unserer schönen Terrasse der Bar statt. Verfolgen Sie während gemütlichen Stunden das Geschehen auf dem Platz mit den Vereinsmeisterschaften im Springen und Fahren. Wir freuen uns auf Sie!

Informationen zu unserem Nötli-Club

Sind Sie noch nicht dabei?! Kein Problem, genaue Informationen zu unserem Nötli-Club finden Sie auf der Homepage www.rfvw.ch.
Es würde uns freuen, auch Sie willkommen zu heissen!



Rüttimann Reisen AG

Bachstrasse 5

CH-9246 Niederbüren

Telefon +41 71 422 14 72

Telefax +41 71 422 14 04

info@ruettimann-reisen.ch

www.ruettimann-reisen.ch

WAGNER Holzbau

Neubauten

Umbauten

Bauschreinerarbeiten

Bodenbeläge in Holz u. Kork

Staatsstrasse 51 9246 Niederbüren

Tel. 071 422 34 10 Fax 071 422 34 11

Natel 079 635 12 05

5.1 07.00 Uhr	R 100, A Zm Alpha Solutions AG, St.Gallen Flots: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau Plaketten: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau	Preis der 
6.1 anschl.	R 105, 2 Phasen A Zm Stall Baumgartner, Jonschwil Flots: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau Plaketten: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau	Preis der 
1 12.00 Uhr	R/N 120, 2 Phasen A Zm LIGA Lindengut-Garage AG, Wil Flots: Garten & Bau Bernhardsgrütter AG, Arnegg	Preis der 
2 anschl.	R/N 120, A Zm Tannenberg Flots: eines Pferdefreundes	Preis vom 
3 17.15 Uhr	Vereinsspringen, A Zm + 1 St A mit Zm Preis vom Nötl-Club Flots: Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil Plaketten: Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil	Preis vom 
4 anschl.	Vereinsfahren Bühler Schmiede AG, Abtwil Flots: Bühler Schmiede AG, Abtwil Plaketten: Bühler Schmiede AG, Abtwil	Preis der  Theodor & Philipp Bühler Hufbeschlag Wagenbau Schlossarbeiten Hilfslaraturen Hilfslarasse 27 9500 Aarau Tel. 071 311 26 91 Fax 071 311 37 91

<p>5.2 07.00 Uhr</p>	<p>R 100, 2 Phasen A Zm Zaunteam Hans Graf GmbH, Arnegg Flots: Trittenbass & Bosshard, Gossau Plaketten: Trittenbass & Bosshard, Gossau</p>	<p>Preis der</p> <p> Zaunteam Starke Zäune. Starkes Team.</p>
<p>6.2 anschl.</p>	<p>R 105, A Zm Lieferanten Flots: Restaurant Rössli, Henau Plaketten: Restaurant Rössli, Henau</p>	<p>Preis vom</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hirsche Metzg, Waldkirch • Beck Künzle, Gossau
<p>7.1 12.00 Uhr</p>	<p>B 75, A Zm Felix Bühler AG, Lenzburg Flots: Restaurant Sternen, Arnegg Plaketten: Restaurant Sternen, Arnegg</p>	<p>Preis der</p> <p></p>
<p>8.1 anschl.</p>	<p>B 80, 2 Phasen A Zm Restaurant Sennhof, Waldkirch Flots: Müggler AG, Spenglerei-Sanitär, Waldkirch Plaketten: Müggler AG, Spenglerei-Sanitär, Waldkirch</p>	<p>Preis vom</p> <p></p>
<p>7.2 16.45 Uhr</p>	<p>B 90, 2 Phasen A Zm Spirig Pferdesport St.Gallen GmbH Flots: Sutter Apparatebau AG, Abtwil Plaketten: Sutter Apparatebau AG, Abtwil</p>	<p>Preis der</p> <p></p>
<p>8.2 anschl.</p>	<p>B 95, A Zm Tierarztpraxis am Tannenberg, Waldkirch Flots: Sutter Apparatebau AG, Abtwil Plaketten: Sutter Apparatebau AG, Abtwil</p>	<p>Preis der</p> <p></p>



marketing

www.rh-marketing.ch

RH Marketing GmbH, Sonnenstrasse 12, 9200 Gossau SG
Tel. 071 385 4000, info@rh-marketing.ch

seit
2005
an ihrer
seite

5000
FLYER A6
89.- FR.

alles vollfarbig, mit RH Werbung

T-SHIRT
inkl. Druck
14.- FR.
/stk

Siebdruck:
1-farbig, 1-seitig, ab 25 Stück

1000
VISITENKARTEN
69.- FR.

alles vollfarbig, mit RH Werbung

alle Preise exkl. MwSt., exkl. Gestaltung

Büro: Visitenkarte, Briefpapier, Couvert, Stempel, ...

Streuwerbung: Flyer, Plakat, Prospekt, Katalog, ...

Textil: T-Shirt, Polo-Shirt, Cap, Arbeitsbekleidung
(mit Druck oder mit Stick)

Beschriftung: Schaufenster, Fahrzeug, ...

Aufkleber, Werbetafel, Blache, Fahne

Beachflag, Kundenstopper, Roll-Banner

Papier-, Stoff- und Plastiksack

Werbegeschenk: Feuerzeug, Kugelschreiber, ...

www.rh-marketing.ch ihredruckerei



Tierarzt





Bäckerei - Konditorei - Confiserie
Beck Künzle
Kirchstrasse 3 - Gossau - 071 385 13 90

Seit über 100 Jahren betreibt unsere Familie in 4. Generation eine Bäckerei-Konditorei-Confiserie in Gossau.

Wir bieten:

- Brot nach traditionellem Handwerk
- Süßgebäcke mit hausgemachter Nussfüllung
- ein Café, das bei einem Frühstück oder mit einem feinen Patisserie zum Verweilen einlädt u.v.m.

Besuchen Sie uns einfach! - Wir freuen uns auf Sie!



MULTI-CAVALLO

Spezialitäten für gesunde und leistungsfähige Pferde



Ihr persönlicher Berater:
Arthur Harder | 079 795 25 69

Multiforsa



www.CYGNET.ch
Eventdienstleistungen.ch

CYGNET GmbH

Wisental 698, 9203 Niederwil SG

Tel. 071 393 60 00, info@cygnet.ch



...umfassend, einfach, schnell & preiswert !

Mehrweglogistik.ch

Einweggeschirr

Eis-Service

WC-Service

BAR-, Pool- & Zeltvermietung



HISTORIKA
Werbetechnik

9000 St.Gallen | 9242 Oberuzwil



Ihr Partner für einen
starken Auftritt.

Fahrzeugbeschriftung, Digitaldruck,
Leuchtwerbung, Fassadenbeschriftung
und Signaletik.

www.historika.ch

9.1 07.30 Uhr	R/N 110, 2 Phasen A Zm Pferdefreundes Flots: Pferdeversicherungs - Genossenschaft, Bischofszell und Umgebung, Hohentannen	Preis eines Pferdefreundes	
10.1 anschl.	R/N 115, A Zm Pferdefreundes Flots: Elektro Sonderer AG, Appenzell	Preis eines Pferdefreundes	
11 10.00 Uhr 11.00 Uhr 13.00 Uhr	Gymkhana Brunner Umweltservice AG, Flawil Stufe 1: Parcoursbesichtigung 09.45 Uhr Stufe 0: Parcoursbesichtigung 10.45 Uhr Stufe 2: Parcoursbesichtigung 12.45 Uhr	Preis der Brunner Umweltservice AG, Flawil	
11.00 Uhr	Sponsorenapéro auf Terrasse der Bar		
12.30 Uhr	Konzert vom Musikverein Waldkirch		
9.2 13.00 Uhr	R/N 110, 2 Phasen A Zm Raiffeisenbank Waldkirch Genossenschaft Flots: Heinz Kaiser AG, Oberbüren	Preis der Raiffeisenbank Waldkirch Genossenschaft	
10.2 anschl.	R/N 115, A Zm politischen Gemeinde Waldkirch Flots: Kunz Kunath AG, FORS-Futter, 8570 Weinfelden	Preis der politischen Gemeinde Waldkirch	

Herzlich willkommen!

Liebe TeilnehmerInnen, Eltern, Pferdebesitzer und Besucher
Geschätzte Sponsoren, Gönner, Freunde und HelferInnen

Wir freuen uns, Sie nach der letztjährigen Premiere zur zweiten Auflage der Pferdesporttage in Gossau „Stall Sommersweid“ begrüssen zu dürfen. Dank der grosszügigen Unterstützung unserer Gönner und Sponsoren ist es uns überhaupt möglich einen solchen Anlass auf unserer Anlage durchführen zu können. Herzlichen Dank!

Auch an unsere zahlreichen HelferInnen, Pensionären, Freundelnnen möchten wir jetzt schon unseren herzlichen Dank aussprechen. Sie tragen mit Ihrer Unterstützung in den verschiedenen Aufgabenbereichen rund um die Pferdesporttage wesentlich zu einem gut gelingenden Anlass mit. Ebenfalls danken wir dem OK des Reit- und Fahrvereins Waldkirch, sowie allen Mitgliedern und Helfern für die gute Zusammenarbeit.

Den TeilnehmerInnen, besonders dem Nachwuchs und den JuniorInnen wünschen wir viel Glück und freuen uns auf einen spannenden und fairen Wettkampf!

Für Sie liebe Zuschauer, wünschen wir einen angenehmen Aufenthalt und gemütliche Stunden in unserem Stall Sommersweid in Gossau SG.

Sportliche Grüsse
Euer Team Stall Sommersweid
Familie Mirella & Marcel Rutz





Ihr Spezialist für Solar-, Fenster- und Fassadenpflege.



**Perfekte Reinigung
von Dach, Fassade
und Fenster.
Umweltschonend mit
der Kraft des Wassers.**



*Die Pflege Ihres Hauses beginnt
aussen.*

*Wir zeigen Ihnen, wie Sie die Hülle
Ihres Hauses auf die bestmögliche
Art reinigen und pflegen. Wir sorgen
so für den Werterhalt Ihrer Immobilie.*

Lassen Sie sich kostenlos beraten.

Tel. 071 911 79 90



Landi
...angenehm anders!

**Die gute Wahl,
LANDI regional!**

- UFA Futtermittel für Klein- und Großtiere
- Heu, Stroh, Einstreuprodukte
- Haus und Garten
- Reitsportartikel



... und vieles mehr

Organisation

Veranstalter	VSCR Stall Sommersweid, Gossau
OK-Präsident	Marcel Rutz, Gossau
Sekretariat	Mirella Rutz, Gossau
Festwirtschaft	Monika Rutz, Gossau
Presse	Manuela Bruhin, Waldkirch

Funktionäre

Jurypräsident	Vinzenz Gehrig, Winden
Parcoursbauer	Guido Balsiger, Bülach, Urs Wiesmann, Bonau Sascha Horn, Busswil
Speaker	David Stadelmann, Erlen
Hufschmied	Konrad Schiess, Hufbeschlag, Gossau 079 410 22 64
Veterinär	Pferdepraxis Thurland, Uzwil
Zeitmessung	Gebrüder Moor, Arbon
Homepage	www.sommersweid.ch

Störi Lift GmbH

Reparaturen • Unterhalt • Reinigungen

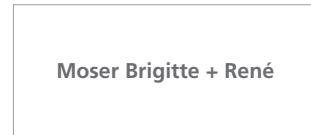
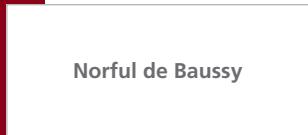
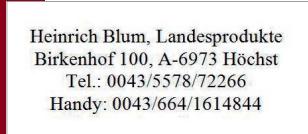
Elektromotoren & Getriebeservice

Demontagen - Rückbau

9313 Muolen Tel. 079 728 13 94

www.stoeri-lift.ch

Veranstaltung vom 22.-24. Juli 2016



Gönner & Sponsoren Sommersweid

Herzlichen Dank allen unsren Gönnern & Sponsoren!

Auto Nova Garage AG, Gossau
Basler Versicherungen, M. Egger/R. Wagner, Herisau
Baumann Werner, Transporte, Andwil
Benz + Co. Bodenbeläge, Gossau
Berggasthaus Aescher, Weissbad
Blum Heinz, AT-Höchst
Blumenranch, Niederbüren
Blumer Lehmann AG, Gossau
Brauerei Stadtbühl AG, Gossau
Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen
Brühwiler AG, Bauingenieur und Planer, Gossau
Brunner Abfallservice AG, Flawil
Bühler Schmiede AG, Abtwil
Coca Cola Schweiz
Cygnet GmbH, Niederwil
Dachfenster Plattner AG, Herisau
Dallmayr Automaten-Service SA, Horn
Delico AG, Gossau
Dezhofer AG, Niederbüren
Dirim AG, Hauptwil
Elektro Künzle AG, Niederwil
Fäh Xaver, Pferdehandel, Andwil
Flawa AG, Flawil
Freihof AG, Brauerei & Hofstube, Gossau
Freitag Georg, Hauptwil
Gallus Druck AG, St. Gallen
Garten & Bau Bernhardsgrüter AG, Arnegg
Gestüt Wichenstein, Oberriet
Giger Kaminbau und Cheminéeöfen, Arnegg
Goldschmiede-Atelier Krüsi AG, Gossau
Hardegger Holzbau AG, Gossau
Hirschen-Metzg, Waldkirch
Hofstadl, Gossau
Holderhof Produkte AG, Niederwil
Holzbau Ledergerber AG, Andwil
Holzbau Ringeisen GmbH, Lenggenwil
Holzmarkt plus AG, Gossau
Horseland, Felix Bühler, St. Gallen
Huber + Monsch AG, Gossau
Importadora Corazza GmbH, Appenzell
JTW Motorsport, Jörg Jäger, Herisau
Jud Urs, Autofahrschule-Motorradfahrschule, Arnegg
La Belle Sattel AG, Philipp Seiler, Herisau
Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren
Landi Fürstenland AG, Gossau
Leimholz Haag AG, Steinach
Lenzer Luxury Lodges Sun Homer AG, Wil
LM Legal Management AG, St. Gallen
Losinger Marazzi
Mega Gossau AG, Gossau
Menetsattel AG, Herisau
Möhl AG, Mosterei, Stachen
Moser Brigitte und René, Wängi
Müggler AG, Waldkirch
Mühle Bachmann AG, Willisdorf
Negretti Hufbeschlag, Rorschacherberg
Netshape AG, Gossau
Norful de Baussy, Arnegg
Novoglas AG, Villmergen
Sepp Oberholzer AG, Hauptwil
Odermatt Handels AG, Niederwil
OKV, Verband Ostschweizer Kavallerie+Reitvereine, Klöten
Osram AG, Winterthur
Osterwalder St. Gallen AG, St. Gallen
Ott Aquatec AG, Pfäffikon ZH
Pensionäre und Reiter Stall Sommersweid, Gossau
Pferdepraxis Thurland, Uzwil
Pferde- und Therapiezentrum Weierhof AG, Wängi
Dr. med. vet. Tierträume AG, Darko Popovic, Gossau
Purwatec GmbH, Wil
Raiffeisenbank Gossau-Niederwil, Gossau
Kinesiologie Reininger, St. Gallen
Reitsport.ch
Restaurant Bäche, Wittenbach
Restaurant Sternen, Arnegg
RH Marketing GmbH, Gossau
Rohner Bruno, Kürbishof, Gossau
E. Roncz AG, Gossau
Roth Gerüstbau AG, Oberbüren
Röwer & Rüeb Schweiz AG, Maienfeld
Ruf Design AG, St. Gallen
Rufer AG, Gossau
RS Graphic, Bernhardzell
Scheiwiller Bedachungen-Spenglerei-Sanitär AG, Niederbüren
Schiess Konrad, Hufschmied, Gossau
Schildknecht Markus, Wein- und Einstreuhandel, Eggersriet
Schmid Regina, Lommis
Schwizer Felix, Hufschmied
Spirig Pferdesport St. Gallen GmbH, St. Gallen
Störi Lift, Muolen
STT Swiss Team Trophy
Tina's Island GmbH, St. Gallen
Trittenbass & Bosshard, Festhallenvermietung, Gossau
Variosystems AG, Steinach
VSCR, Verband Schweizer Concoursreiter
Visilab St. Gallen AG, St. Gallen
Zaunteam Hans Graf GmbH, Arnegg
Ziegler + Kleger Bau AG, Niederbüren

Wir danken auch allen Sponsoren welche nach dem Druck des Programmes eingegangen sind!

1 07.00 Uhr	R 100, A Zm Lenzer Luxury Lodges Sun Homer AG, Wil Flots: Blum Heinz, AT-Höchst Plaketten: Kinesiologie Reininger, St.Gallen Sonderpreis: an den Bestklassierten aus Prfg. 1 & 2: Berggasthaus Aescher, Weissbad	Preis von 
2 anschl.	R 105, 2 Phasen mit Zm Blum Heinz, Landesprodukte, Höchst/AT Flots: Dallmayr Automaten-Service AG, Horn Plaketten: Osram AG, Winterthur Sonderpreis: an den Bestklassierten aus Prfg. 1 & 2: Berggasthaus Aescher, Weissbad	Preis von 
3.1 13.00 Uhr	R/N 110, 2 Phasen mit Zm Pensionäre & Reiter Stall Sommersweid, Gossau Flots: Baumann Werner, Transporte, Andwil	Preis der 
4.1 anschl.	R/N 115, A Zm Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen Flots: Dirim AG, Hauptwil	Preis von 
3.2 17.00 Uhr	R/N 110, A Zm Lieferanten	Preis der <ul style="list-style-type: none"> • Hofstadl, Gossau • Holderhof, Niederwil • Hirsche Metzg, Waldkirch
4.2 anschl.	R/N 115, 2 Phasen mit Zm Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen Flots: Freitag Georg, Hauptwil Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau	Preis von 



Marcel Egger
Versicherungsexperte
Mobile +41 78 627 91 21

Roger Wagner
Versicherungsexperte
Mobile +41 78 684 0157



Wir machen Sie sicherer.
Mit unserer persönlichen Beratung.

Generalagentur St. Gallen/Appenzell

Kornhausstrasse 26

Tel. 058 285 19 11

www.baloise.ch



5 07.00 Uhr	R/N 120, 2 Phasen A Zm Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen Flots: Restaurant Sternen, Arnegg	Preis von 
6 anschl.	R/N 125, A Zm Mühle Bachmann AG, Willisdorf Flots: Sepp Oberholzer AG, Hauptwil	Preis der 
7 13.15 Uhr	P70, ohne Zm Reitsport.ch Flots: Georg Freitag, Hauptwil Sonderpreis: Mühle Bachmann AG, Willisdorf	Preis von 
8 anschl.	P70, ohne Zm Reitsport.ch Flots: Georg Freitag, Hauptwil Sonderpreis: Mühle Bachmann AG, Willisdorf	Preis von 
9/10 14.45 Uhr	P80/90, 2 Phasen A Zm Georg Freitag, Hauptwil Flots: Giger Kaminbau & Cheminéeöfen, Arnegg Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau Siegerjacke: Losinger Marazzi	Preis vom 
11/12 anschl.	P80/90, A Zm VSCR Flots: Giger Kaminbau & Cheminéeöfen, Arnegg Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau Siegerjacke: Losinger Marazzi	Preis vom 

**13
16.30 Uhr**

B 90, 2 Phasen A Zm
Delico AG, Gossau
Flots: Norful de Baussy
Plaketten: Müggler AG, Waldkirch

Preis der

delico
FAMOUS FOR FINE FOOD

**14
anschl.**

B 90, A Zm
Spirig Pferdesport St.Gallen GmbH
Flots: Variosystems AG, Steinach
Plaketten: La Belle Stattel AG, Ph. Seiler, Herisau

Preis der



E. RONCZ AG
UNTERLAGSBÖDEN



- Podologie
- Kosmetik
- Med. Massage

Tinas Island steht für Pflege und Schönheit von Kopf bis Fuss. Als Spezialist für med. Fusspflege, Kosmetik und med. Massage, bieten wir Ihnen ganzheitliche Beratung zu Produkten und Behandlungen, welche Sie an einem Ort erfahren und kombinieren können.



THALGO Gutschein
Entdecken Sie die Schätze des Meeres

..und

Geniessen Sie Ihre erste
THALGO Gesichtsbehandlung
zum **halben** Preis.

Gültig August & September 2016 auf Voranmeldung

Tinas Island GmbH **071 220 32 10**
Falkensteinstrasse 58 **9000 St.Gallen**

HAAG
LEIMHOLZ

Spezialisten im
Ingenieur - Holzbau



Wir sind für Sie bereit

Ingenieurholzbau ist unsere Leidenschaft. Wir beraten - planen - bemessen - konstruieren - produzieren - bearbeiten - transportieren.

Nutzen Sie unsere Planungskompetenz.

Leimholz Haag AG
Ahornstrasse 5
CH-9323 Steinach

T +41 (0)71 447 17 17
F +41 (0)71 447 17 18
info@leimholz.ch

www.leimholz.ch

Samstag, 23. Juli 2016

15 07.00 Uhr	B75, ohne Zm Flots: RS Graphic, Ruedi Schai, Bernhardzell Plaketten: Visilab St. Gallen AG, St. Gallen	
16 anschl.	B80, A Zm Visilab St.Gallen AG, St.Gallen Flots: Regina Schmid, Lommis Plaketten: Brigitte und René Moser, Wängi	Preis von 
17 10.00 Uhr	J110, A Zm OKV Verband Ostschweizer Kavallerie+Reitvereine, Kloten unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Restaurant Bäche, Wittenbach Plaketten: Novoglas AG, Villmergen	Preis vom 
11.00 Uhr	Sponsorenapéro auf der Terrasse der Bar	
18 11.15Uhr	R120, A Zm Xaver Fäh, Pferdehandel, Andwil unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Sepp Oberholzer AG, Hauptwil Plaketten: Rufer AG, Gossau	Preis von 
19 anschl.	J115, 2 Phasen A mit Zm Hans Graf Zaunteam GmbH, Arnegg unter dem Patronat STT-Nachwuchs + OKV J Cup Flots: Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren Plaketten: Novoglas AG, Villmergen	Preis der 

5 JAHRE GRATIS TANKEN GEWINNEN



Jetzt registrieren: gratistanken.ch

Jeden Monat eine Gewinnchance
im Wert von CHF 10'000.–

Teilnahmebedingungen unter www.gratistanken.ch



Bedachungen | Spenglerei | Sanitär AG
9246 Niederbüren www.scheiwiller-ag.ch Tel. 071 422 31 45



Bei wachsenden Ansprüchen sind wir der richtige Anlagepartner.

Ein kleines oder grösseres Vermögen aufbauen? Oder einfach Ihr Geld richtig angelegt wissen? Wir unterstützen Sie mit umfassender, kompetenter Beratung und machen aus Ihren Zielen eine Vermögensstrategie.

Raiffeisenbank Gossau-Niederwil
Herisauerstrasse 25
9200 Gossau
071 388 40 20 | raiffeisen.ch/gossau

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei

20 anschl.	<p>R125, 2 Phasen A mit Zm</p> <p>Gallus Druck GmbH, St.Gallen unter dem Patronat STT-Nachwuchs</p> <p>Flots: Berggasthaus Aescher, Weissbad Plaketten: Rufer AG, Gossau</p>	<p>Preis der</p>	<p>Gallus Druck GmbH</p> <p>Gallusstrasse 32 9000 St.Gallen Telefon 071 223 60 29 Fax 071 222 32 19 gallus@print3.ch www.print3.ch</p> <p>Ihr Partner wenn's um perfekte Drucksachen geht...</p>  <p>SWISS TEAM TROPHY</p>
-----------------------------	---	------------------	---

21 14.30 Uhr	<p>R/N130, A Zm</p> <p>STT Swiss Team Trophy unter dem Patronat STT-Nachwuchs</p> <p>Flots: Auto Nova Garage AG, Gossau Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau</p>	<p>Preis der</p>	 <p>SWISS TEAM TROPHY</p>
-------------------------------	---	------------------	---

22 anschl.	<p>R/N130, A Zm + Stechen A Zm</p> <p>Gallus Druck GmbH, St.Gallen unter dem Patronat STT-Nachwuchs</p> <p>Flots: Benz & Co. Bodenbeläge, Gossau Plaketten: LM Legal Management AG, St.Gallen</p>	<p>Preis der</p>	<p>Gallus Druck GmbH</p> <p>Gallusstrasse 32 9000 St.Gallen Telefon 071 223 60 29 Fax 071 222 32 19 gallus@print3.ch www.print3.ch</p> <p>Ihr Partner wenn's um perfekte Drucksachen geht...</p>  <p>SWISS TEAM TROPHY</p>
-----------------------------	--	------------------	---



**Goldschmiede
Atelier
Krüsi AG**

Schmuck ist Leidenschaft
*... individuell handgefertigt
aus unserem eigenen Atelier*



Herisauerstrasse 25 / 9200 Gossau / 071 383 24 44 / www.kruesigoldschmied.ch

Sonntag, 24. Juli 2016



Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

**Der richtige Rahmen für
Ihr Grundstück.**

www.zaunteam.ch

Grösste Auswahl, persönliche Beratung und fachgerechte Montage erhalten Sie bei Zaunteam, Ihrem Spezialist für Zäune und Tore. **Fordern Sie jetzt kostenlos den neuen Zaunkatalog an.**

Zaunteam Hans Graf GmbH
Bächigenstrasse 5, 9212 Arnegg
Tel. 071 388 08 20, st.gallen@zaunteam.ch

